

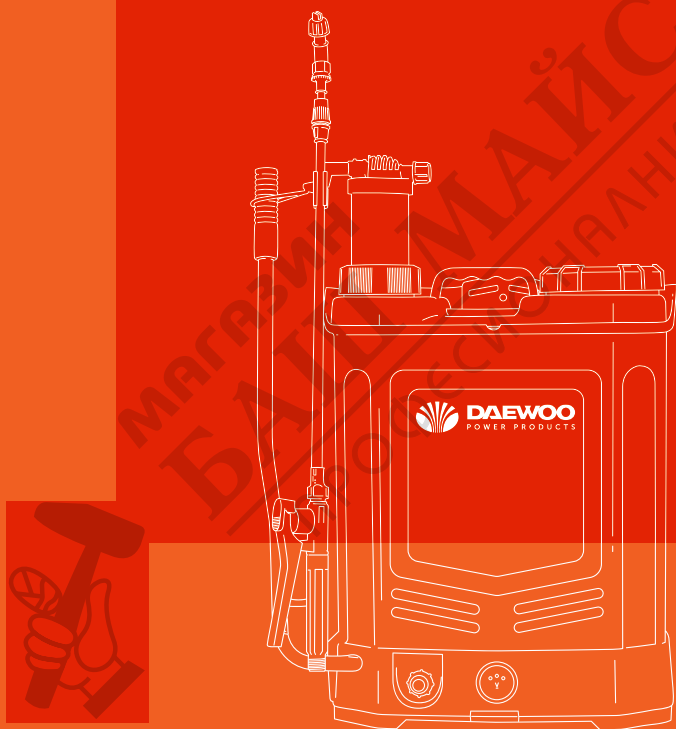


# DAEWOO

POWER PRODUCTS

## DAMBSP16L

POWER SPRAYER / ПРЪСКАЧКА АКУМУЛАТОРНА 2В1, 12V, 8AH, 16L



## USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea  
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

# INDEX

1. OVERVIEW .....	2
2. STRUCTURE AND FEATURES .....	2
3. TECHNICAL PARAMETERS .....	3
4. OPERATING INSTRUCTIONS .....	3
5. NOTES .....	4
6. TROUBLESHOOTING .....	6
7. SERVICE CENTERS INFORMATION .....	12
8. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST .....	13
9. CE DECLARATION OF CONFORMITY .....	15
10. WARRANTY .....	16



МАГАЗИН  
БАШ МАЙСТОРА  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

## 1. OVERVIEW

*Thank you for purchasing this DAEWOO product. The battery-powered sprayer is equipped with a manual pumping mechanism, which will allow you to continue working even after the battery is drained. The battery is 12V/8Ah, allowing for 4-5 hours of continuous operation. There are 3 types of nozzles that finely atomize the liquid for excellent results.*

## 2. STRUCTURE AND FEATURES

Structure: The sprayer consists of a barrel, a base, a battery, a mini-pump, a charger, a spraying system (rubber tubes, switch, spraying rod, nozzle), a strip, castors, etc. Features:

- (1) Smooth and streamline appearance. The barrel is ergonomically designed to imitate the back of human to allow cozy mounting.
- (2) Come with a mini diaphragm pump which is of compact size, light weight, high pressure and extended service life and featuring a pressure protection switch to allow automatic pressure- limit protection.
- (3) With triple screens protection to prevent foreign matters or particles from clogging the Nozzle. The screen is uniquely structured to allow easy dismantle for cleaning.
- (4) With under-voltage alert circuit. In case of prolonged operation, the alarm will be heard when the voltage of batter decreases to 10.5V, so as to protect the battery. The supplied charging socket can be used as a 12V power supply in addition to a charging unit.
- (5) With a special charger: Features intelligent three section charging (constant current/constant voltage/maintenance) and short-circuit/over-current/inverse connection protection. The indicator lamps of charger: Red -Charging; Green-Charged/Stand-by.

### 3. TECHNICAL PARAMETERS

**Capacity: 16L**

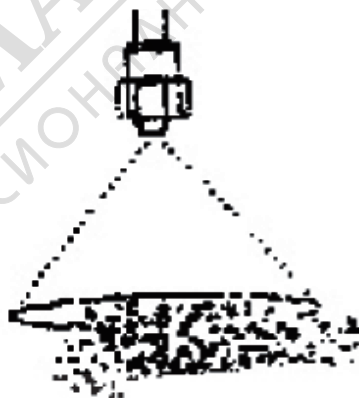
**Pressure: 0.15-0.40MPa**

**Material: PP**

**Battery: 8Ah, 12V**

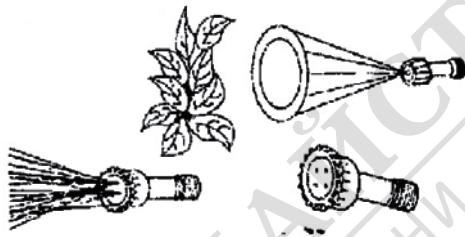
**Battery working time: 4-5 hours after fully charged**

### 4. OPERATING INSTRUCTIONS



- (1) Single nozzle: spray uniform mist. Fit for short crops and the spraying of weedicide. Follow the wind and move in parallel manner on one side while spraying.
- (2) Double nozzle: Fit for controlling of pests. Follow the wind and move in cross manner on one side while spraying.

(3) four hole nozzle: Fit for spraying of high crop and fruit trees. However, it may result in significant loss of pesticide. Be sure to charge the battery sufficiently prior to operation. Fill the barrel with prepared liquid through the screen and close the barrel cover. Observe to check whether leakage occurs to the bottom of barrel or not. Turn on the power switch and clench the switch handle to start spraying. Either instant or continuous spraying is allowed. Three kinds of nozzles are supplied to cater for your demands.



## 5. NOTES

1. The battery has been charged before being delivered. However, it will self-discharge in the course of transportation and storage. Additional charging before initial use thus is required.
2. Try your best to avoid operating the sprayer without water in it which may damage the diaphragm. Never place the sprayer upside down. Otherwise the battery may be damaged.
3. In case of humming heard from inside the sprayer or poor atomization after long time use, it shows low battery voltage and requires timely charging. Connect the plug of charge to "Charging" jack without removing the battery from the sprayer. For each charging, a duration of at least 8 hours is required. The charger shall be put at a dry, well-ventilated, safe place over 50 cm high above the ground.
4. Trial spraying with clean water is necessary for initial use, so as to make sure neither leakage nor poor atomization occurs.
5. There are a few points the operator should remember when spraying:

\*Wearing of mask and gloves is required. Never operate when spraying: contact your body. Never spray the pesticide against the wind, Never spray at human, animals or food. Never operate for a long time under high temperature. Never drink alcohol immediately after spraying. Strict compliance with safety instructions of pesticide manufacturer is required while handling the pesticide.

\*Never operate with such special liquid as strong acid, strong base and flammable goods. Never use high-persistent and very toxic pesticides for pest controlling purposes on vegetables, fruit trees, tee and medical plants.

\*The unit shall be cleaned thoroughly after each use so as to avoid corrosion, clogging and mixing of residual liquid with liquid of next spraying which may do harm to crops or reduce the effects. Cleanign way: for exterior, scrub with a dampened cloth. For interior, fill with small amount of water and shake before turning on the power to discharge.

6. In case of short-term operations, charging is not required for each use. In case of long-term storage, regular full discharging and recharging with an interval of half a month, a month or two month or two months are required to ensure the service life of battery.

7. Don't operate this Sprayer at a place with a temperature exceeding 45°C or lower than -10°C.

8. After use for half a year, you should dismantle the base and check whether the screws loose or not. If loose, please tighten them.

Be sure to switch off the power before storage.


It's strictly prohibited to keep this Sprayer near fire or expose the base to water or immerse the machine in the water for cleanign or filling of water.

Never spray powders or particles with this Sprayer.

\* Unauthorized removing of the charger's housing is prohibited.



## 6. TROUBLESHOOTING

Problems	Causes	Solutions 
The motor fails to start after being powered on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The power cables come off.</li> <li>- The battery is out of power.</li> <li>- The power switch has been damaged.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dismantle the base to connect the cables soundly.</li> <li>- Charging.</li> <li>- Replace the switch.</li> </ul>
Abnormal sound heard in the motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The fastening screws of pump loose.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tighten the screws.</li> </ul>
Leakage occurs to the bottom of base	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The inlet and outlet tubes of pump break or loose at the joints.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dismantle the base and tighten the tube clamp Repair.</li> </ul>
Poor atomization	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The spraying hole was clogged.</li> <li>- Spraying hole and split sheet wore out.</li> <li>- Spraying sheet inversely mounted.</li> <li>- Filter screen was clogged.</li> <li>- Leakage occurred to tubes at joints.</li> <li>- Batter short of power.</li> <li>- Air remained in the pump.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remove foreign matters.</li> <li>- Replace the spraying sheet and split sheet.</li> <li>- Correct.</li> <li>- Clean.</li> <li>- Tighten.</li> <li>- The alarm out of order, replace it; charge.</li> <li>- Remove the nozzle or spraying rod to discharge the air.</li> </ul>



# СЪДЪРЖАНИЕ

1. ПРЕГЛЕД .....	8
2. УСТРОЙСТВО И СЪДЪРЖАНИЕ .....	8
3. ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ .....	9
4. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА .....	9
5. БЕЛЕЖКИ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ .....	10
6. ЕВЕНТУАЛНИ ПРОБЛЕМИ И ТЕХНИТЕ РЕШЕНИЯ .....	12
7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА .....	12
8. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ .....	13
9. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ .....	15
10. ГАРАНЦИОННА КАРТА .....	16



## 1. ПРЕГЛЕД

Благодарим Ви, че закупихте този продукт на DAEWOO. Акумулаторната пръскачка е комбинирана с механизъм и за ръчно изпомпване на течността, което ще Ви позволи да продължите своята работа и след изчерпване на батерията. Батерията е 12V/8Ah, което позволява непрекъсната работа от 4-5 часа. Разполагате с 3 вида дюзи, които финно разпръсхват течността за постигане на отлични резултати.

## 2. УСТРОЙСТВО И СЪДЪРЖАНИЕ

### Структура:

Продуктът се състои от резервоар за течност, дъно, батерия, помпа, зарядно, регулатор за налягане, бутон за включване, волтметър (опция), части за пръскане (маркуч, ключ, дюза), колани и др.

Характеризира се с:

- (1) Съвременен и рационализиран външен вид. Резервоарът е ергономично проектиран да имитира гърба на човека, за да позволи удобно монтиране.
- (2) Доставя се с мини помпа, тип диафрагма, която е с компактен размер, леко тегло, високо налягане и удължен експлоатационен живот и разполага с превключвател за защита от налягане, позволяващ автоматично защита от ограничаване на налягането.
- (3) С тройна защита на филтъра за предотвратяване на запушване на дюзата от чужди тела или частици. Филтърът е уникално структуриран, за да позволи лесно разглобяване за почистване.
- (4) С опция за предупреждение за ниско напрежение. В случай на продължителна работа, алармата ще се чуе, когато напрежението на батерията намалее до 10,5 V, за да се предпази батерията.
- (5) Със специално зарядно устройство: Разполага с интелигентно трисекционно зареждане (постоянен ток/ постоянно напрежение/ поддръжка) и защита от късо съединение/ свръхток/ обратна връзка. Индикаторни лампи на зарядното: Червена - Зареждане; Зелено-зареден/в режим на готовност.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Капацитет: **16L**

Налягане: **0.15 - 0.40 MPa**

Материал: **Полипропилен PP**

Батерия: **8Ah, 12V**

Време за работа на батерията: **4 - 5 часа след пълно зареждане**

### 4. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



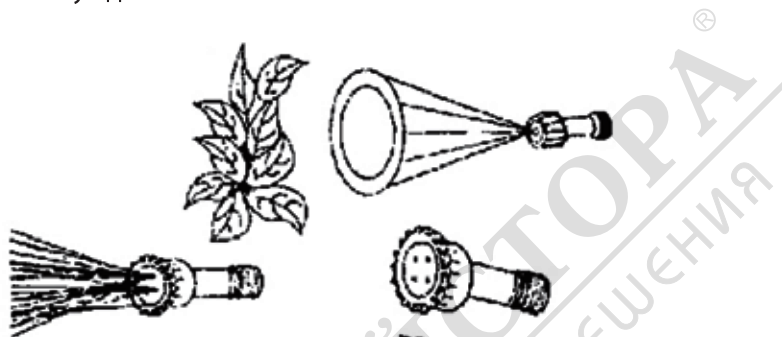
1. Единична мъглообразуваща дюза: Пръска равномерна мъгла. Подходяща за ниски култури и пръскане на хербициди. Следвайте вятъра и се движете паралелно от едната страна по време на пръскането.

2. Двойна мъглообразуваща дюза: Подходяща за контрол на вредители. Следвайте вятъра и се движете кръстосано от едната страна по време на пръскането.

3. Душ дюза с четири отвора: Подходяща за пръскане на високи култури и овощни дървета. Въпреки това, може да доведе до значителна загуба на пестициди.

Уверете се, че батерията е достатъчно заредена преди работа. Напълнете резервоара с приготвената течност през ситото и затворете капака на резервоара. Наблюдавайте дали има теч в долната част на резервоара.

Включете захранващия превключвател и стиснете ръкохватката на превключвателя, за да започнете пръскането. Може да се извършва както моментно, така и непрекъснато пръскане. Три вида дюзи са предоставени, за да отговорят на вашите нужди.



## 5. БЕЛЕЖКИ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

1. Батерията е заредена преди доставката. Въпреки това, тя ще се саморазреди по време на транспортиране и съхранение. Затова е необходимо допълнително зареждане преди първоначална употреба.

2. Опитайте се да избягвате работа с пръскачката без течност в нея, тъй като това може да повреди диафрагмата. Никога не поставяйте пръскачката наобратно, тъй като това може да повреди батерията.

3. В случай на бучене от вътрешността на пръскачката или недобро разпръскане на течността след продължителна употреба, това показва ниско напрежение на батерията и изисква своевременно зареждане. Свържете щепсела на зарядното устройство към гнездото за зареждане, без да изваждате батерията от пръскачката. За всяко зареждане е необходима продължителност от поне 8 часа. Зарядното устройство трябва да се постави на сухо, добре проветриво и безопасно място на височина над 50 см от земята.

4. Пробното пръскане с чиста вода е необходимо при първоначална употреба, за да се уверите, че няма течове или лошо разпръскане.

5. Има няколко точки, които операторът трябва да запомни при пръскане:
- Носенето на маска и ръкавици е задължително. Никога не позволявайте контакт с тялото, когато пръскате. Никога не пръскайте пестициди срещу вятъра. Никога не пръскайте върху хора, животни или храна. Никога не работете продължително време при висока температура. Никога не пиете алкохол веднага след пръскане. Стриктно спазвайте инструкциите за безопасност на производителя на пестициди при работа с тях.
  - Никога не работете със специални течности като силни киселини, силни основи и запалими вещества. Никога не използвайте силно устойчиви и много токсични пестициди за контрол на вредители върху зеленчуци, овощни дървета, чай и лечебни растения.
  - Устройството трябва да се почиства старателно след всяка употреба, за да се избегне корозия, запушване и смесване на остатъчната течност с течността за следващото пръскане, което може да навреди на културите или да намали ефекта. Начин на почистване: за външната част, изтъркайте с влажна кърпа. За вътрешната част, напълнете с малко количество вода и разклатете преди да включите захранването за изпразване.
6. В случай на краткосрочни операции, зареждането не е необходимо за всяка употреба. В случай на дългосрочно съхранение, редовно пълно разреждане и презареждане с интервал от половин месец, месец или два месеца е необходимо, за да се осигури животът на батерията.
7. Не работете с тази пръскачка на място с температура над 45°C или под -10°C.
8. След употреба за половин година, трябва да разглобите основата и да проверите дали винтовете са разхлабени. Ако са разхлабени, ги затегнете. Уверете се, че сте изключили захранването преди съхранение. Строго е забранено да държите тази пръскачка близо до огън или да излагате основата на вода или да потапяте машината във вода за почистване или пълнене с вода. Никога не пръскайте прахове или частици с тази пръскачка.
- Неоторизираното премахване на корпуса на зарядното устройство е забранено.

## 6. ЕВЕНТУАЛНИ ПРОБЛЕМИ И ТЕХНИТЕ РЕШЕНИЯ

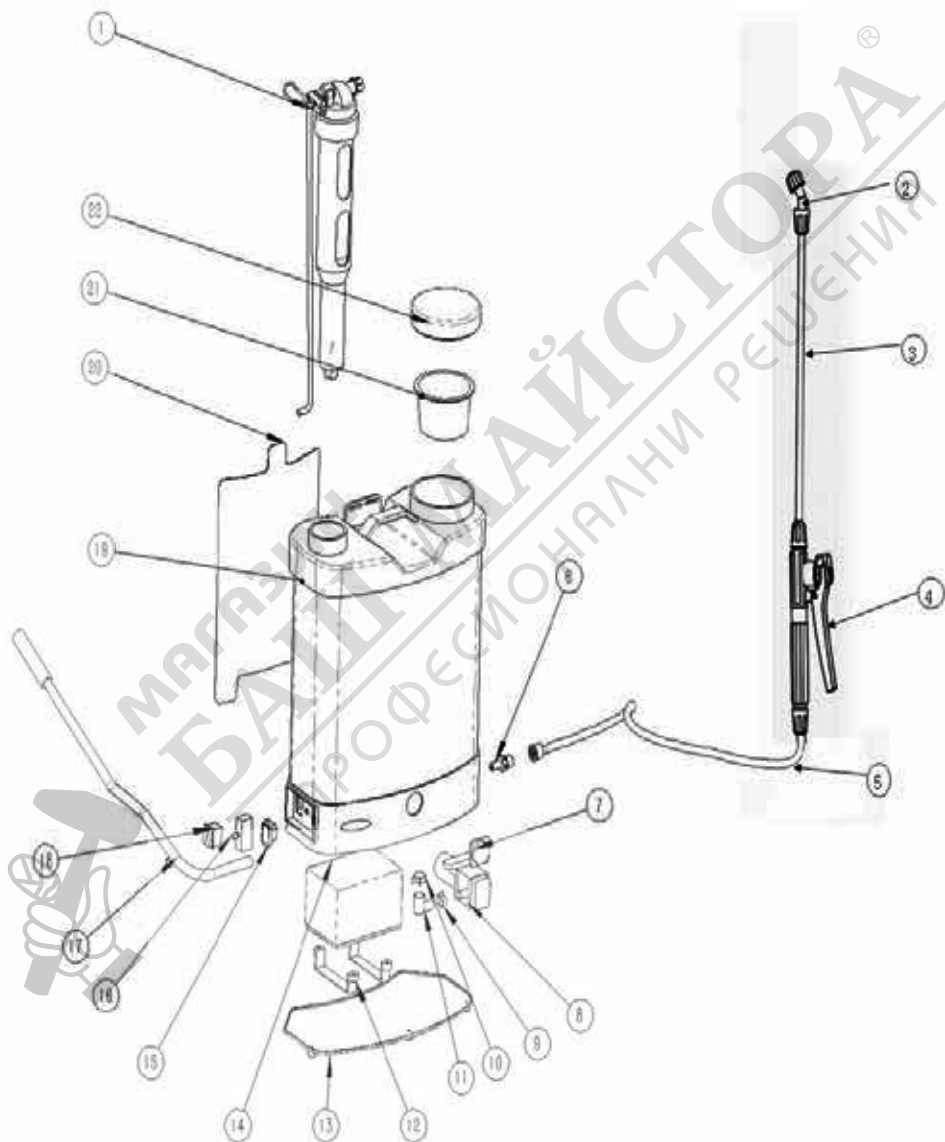
ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ
Помпата не работи след включване	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправилно свързване на кабелите</li> <li>2. Разредена батерия</li> <li>3. Ключът за включване не работи</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отворете дъното на машината, свържете правилно</li> <li>2. Заредете батерията</li> <li>3. Подменете ключа</li> </ol>
Необичен звук при работа на двигателя	Винтовете на помпата за се разхлабили	Затегнете винтовете
Теч в съединенията	Връзките на входящата или на изходната тръба са разхлабени	Затегнете
Лоша струя	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дюзата е задръстена</li> <li>2. Струйната дюза е повредена</li> <li>3. Пръскащата пластина е обърната</li> <li>4. Задръстен филтър</li> <li>5. Теч в съединенията</li> <li>6. Няма мощност</li> <li>7. Има въздух в системата</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Почистете</li> <li>2. Подменете дюзата</li> <li>3. Поставете пластината от правилната страна</li> <li>4. Почистете филтъра</li> <li>5. Затегнете</li> <li>6. Сменете батерията</li> <li>7. Свалете дюзата или пръскащия удължител, за да обезвъздушите</li> </ol>

## 7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



## 8. СХЕМА И СПИСКЪТ НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



PART NO.	DAEWOO PART REFERENCE CODE	SPARE PART DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
1	DA04-BY0311-000125-00-001	Air chamber	Помпа ръчна
2	DA04-BY0311-000125-00-002	Nozzle	Дюза
3	DA04-BY0311-000125-00-003	Lance	Удължител метален
4	DA04-BY0311-000125-00-004	Trigger Swith	Ръкохватка спусък
5	DA04-BY0311-000125-00-005	Hose	Маркуч
6	DA04-BY0311-000125-00-006	outlets connection	Изходен накрайник
7	DA04-BY0311-000125-00-007	Pressure meter	Манометър
8	DA04-BY0311-000125-00-008	Pressure Motor pump	Електромотор с помпа
9	DA04-BY0311-000125-00-009	Clamp	Скоба за водно съединение
10	DA04-BY0311-000125-00-010	Clamp	Скоба за водно съединение
11	DA04-BY0311-000125-00-011	Water inlet connection	Входен маркуч на помпата
12	DA04-BY0311-000125-00-012	Battery belt	Скоба на батерията
13	DA04-BY0311-000125-00-013	Base cover	Капак на основата
14	DA04-BY0311-000125-00-014	12V,8AH Battery	12V,8AH батерия
15	DA04-BY0311-000125-00-015	Charger plug	Букса за зареждане
16	DA04-BY0311-000125-00-016	Regulator	Регулатор
17	DA04-BY0311-000125-00-017	Oper Arm	Дръжка лост на помпата
18	DA04-BY0311-000125-00-018	Switch	Пусков ключ
19	DA04-BY0311-000125-00-019	empty tank	Резервоар
20	DA04-BY0311-000125-00-020	Back pad	Подложка за гръб
21	DA04-BY0311-000125-00-021	Filter	Филтър
22	DA04-BY0311-000125-00-022	cap	Капачка





## CE DECLARATION OF CONFORMITY / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

### (EN) 16L BATTERY & MANUAL SPRAYER MODEL: DAMBSP16L / KF-16C-33

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

### (BG) ПРЪСКАЧКА АКУМУЛАТОРНА 2В1, 12V, 8АН, 16L МОДЕЛ: DAMBSP16L / KF-16C-33

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

#### Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти

EN ISO 12100:2010  
EN ISO 19932-1:2013  
EN ISO 19932-2:2013  
EN 60204-1:2018  
EN IEC 61000-6-1:2019  
EN IEC 61000-6-3:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

#### EU Directives/Директиви:

2014/35/EU Low Voltage Directive – Директива за машини, работещи в определени граници на напрежението  
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive – Електромагнитна съвместимост  
2006/42/EC Machinery Directive – Машинна директива

Signature and stamp on undersigned responsible:



Date and place:

December, 2024  
Hong Kong

**Гаранционна карта**  
 Моторни и електроинструменти  
 Дженерал Дистрибушън АД

**GENERAL**  
**DISTRIBUTION**

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК): .....

Адрес: ..... Тел: .....

Тип на машината: .....

Модел: .....

Сериен № на машината\*: ..... Арт. №: .....

Сериен № на батерията\*: ..... Арт. №: .....

Сериен № на зарядна станция\*: ..... Арт. №: .....

Фактура №: .....

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката: .....

Адрес: .....

Дата на покупката: ..... Подпис и печат на търговеца: .....

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

**Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:**  
**София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798**

**Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:**

- Бургас: ул. Крайезерна №1,
- Варна: ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- Пловдив: ул. Васил Левски 248 А, тел: 032/946065
- Русе: бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- Стара Загора: бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- Велико Търново: 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- Плевен: ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

### Гаранционни условия

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са серийн номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

### Гаранцията не покрива:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

### Отпадане на гаранция

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- е правен опит за неотризирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- не е попълнен серийн номер на машината в гаранционната карта;
- несъответстващ серийн номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата серийн номер



- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- при неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;
- захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на коляновия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спиратка;
- запушена горивна система;
- натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двуктаквите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- повредено центробежно колело и/или спиратка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спиратка;
- машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdelieto;
- Когато дефекта е вследствие на стресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

**Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:**

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.



(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
  2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;
  3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
  4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnitie-danni>.

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.





**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS



ВНОСИТЕЛ:  
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД  
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ № 51  
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600

[www.daewoopower.bg](http://www.daewoopower.bg)